

Ely Cathedral

Turnage: About Time

Köln

Philharmonie
 Henze: Sechs Gesänge aus dem Arabischen

London

Royal Opera House
 Ligeti: Le Grand Macabre
 Wigmore Hall
 Henze: Sechs Gesänge aus dem Arabischen

New York

Avery Fisher Hall
 Henze: Fraternité

Paris

Théâtre de la Ville
 Bryars: BI-PED

Tokyo

Suntory Hall
 Penderecki: Metamorphosen

Wien

Musikverein
 Penderecki: Seven Gates of Jerusalem
 Konzerthaus
 Henze: Sechs Gesänge aus dem Arabischen



Gavin Bryars

BI-PED

- 9. November 1999 · Paris, (FEA/FP)
Festival d'Automne à Paris
Théâtre de la Ville
- 17. Dezember 1999 · Torino, (IEA/IP)
Teatro Regio
Merce Cunningham Dance Company



Gavin Bryars „BI-PED“, Merce Cunningham Dance Company
Photo: Thor Swift

BI-PED is the first major international music commission by the Merce Cunningham Dance Company since the death of John Cage. Over the 45 minutes of dance the work uses a dense mixture of pre-recorded sound with layers of acoustic music performed live by a quartet of musicians led by Takehisa Kosugi, Music Director of the company.

BI-PED, das erste Auftragswerk, das die Merce Cunningham Dance Company nach dem Tode von John Cage initiierte, widerspiegelt in seiner Durchdringung von Live-Musik – gespielt von vier Musikern unter Leitung von Takehisa Kogushi – und vorproduzierten Klängen vom Band die Gleichzeitigkeit von tänzerischer Aktion auf der Bühne und ihrer verfremdeten Umsetzung mit den Mitteln moderner Informationstechnologie: die sinnliche Faszination unmittelbar erlebter tänzerischer Bewegung verbindet sich mit den optischen Reizen der medialen Vervielfältigung zu einem hypnotischen Erlebnis und einer Form choreographischer Utopie.

Thomas Bürkholz

Der Soldat und das Feuerzeug

- 10. November 1999 · Schwedt,
Uckermärkische Bühnen

Wilfried Hiller

Eduard auf dem Seil (UA/WP)

- 12. November 1999 · Halle,
Opernhaus
Roman Brogli · Wolf Seesemann ·
Kazuko Watanabe · Bettina Merz
- 2. Dezember 1999 · Ulm, Theater
Thomas Mandl · Klaus Rak · Bernd-Dieter
Müller · Annette Zepperitz

Libretto BN 3386

Engelbert Humperdinck

Hänsel und Gretel

*Quellenkritische Neuausgabe
von Hans-Josef Irmen*

- 27. November 1999 · Innsbruck,
Tiroler Landestheater
Patrick Furrer · Peter Lund · Claudia Doderer
- 28. November 1999 · Osnabrück,
Städtische Bühnen

Partitur (Leinen) ED 7400
Klavierauszug ED 8029

György Ligeti

Le Grand Macabre

Revidierte Fassung 1996 (BEA)

- 10. Dezember 1999 · London,
Royal Opera House
Esa-Pekka Salonen · Peter Sellars · George
Tsybin · Dunya Ramicova

Libretto (d./e.) BN 3502

Paul Lincke

Frau Luna

- 13. November 1999 · Stralsund
Theater Vorpommern
Gerd Herklotz · Horst-Dieter Brand ·
Barbara Zenichowski
- 31. Dezember 1999 · Wittenberg,
Mitteldeutsches Landestheater
Michael Stolle · Winfried Schneider ·
Kordula Stövesand



Aribert Reimann

Die Gespenstersonate

- 11. November 1999 · Schwerin,
Mecklenburgisches Staatstheater, E-Werk
Stefan Malzew · Bernd Reiner Krieger

Studienpartitur ED 8021
Libretto (d.) ED 3687-00

Antonio Salieri

Prima la musica, poi le parole

*Herausgegeben von Friedrich K. Wanek und
Josef Heinzelmann*

- 9. November 1999 · Liège,
Théâtre de la Place Liège

Klavierauszug ED 6547

Richard Strauss

Arabella

- 27. November 1999 · Coburg,
Landestheater
Hiroshi Kodama

Studienpartitur RSV 8250
Klavierauszug RSV 8253
Libretto (dt.) RSV 8255
Libretto (it.) RSV 8267

Daphne

- 21. November 1999 · Karlsruhe,
Badisches Staatstheater
Koproduktion mit dem Salzburger
Landestheater
Uwe Sandner · Christine Mielitz ·
Hartmut Schörghofer · Renate Schmitzer

Studienpartitur RSV 8380
Klavierauszug RSV 8383
Libretto RSV 8385

Salome

- 14. November 1999 · Wuppertal,
Opernhaus, Schillertheater NRW
George Hanson · Günter Roth ·
Ottowerner Meyer

Studienpartitur
AF 5500 (gebunden)
AF 5500-10 (broschiert)
Klavierauszug AF 5503
Libretto AF 5504

Igor Strawinsky

Concerto en Ré

in „Ballettabend II“

- 7. November 1999 · Zürich, Oper
Michael Christie · George Balanchine

Dirigierpartitur ED 49
Studienpartitur ETP 1815
Klavierauszug ED 2190

Viktor Ullmann

Der Kaiser von Atlantis

- November 1999 · Berlin,
Hebbel-Theater
Zeitgenössische Oper Berlin
Martin Lentz · Tobias J. Lehmann
- 5. November 1999 · Cleveland (OH),
Cleveland Public Theatre
Betsy Burleigh · Jan Bruml

Klavierauszug (d./e.)
ED 8197

Hiller „Eduard auf dem Seil“
Figuren von Bettina Merz für die szenische
Uraufführung im Opernhaus Halle

Hans Werner Henze

Fraternité

Air pour l'orchestre (1999)
Commissioned by the New York Philharmonic Society

3 (3. auch Altfl.) · 2 · Engl. Hr. · 2 · Bassklar. · 3 (3. auch Kfg.) · 6 · 4 · 6 · 0 · P.S. (2 Spieler) · Hfe. · Cel. · Klav. · Str.

12'
Aufführungsmaterial leihweise

- **11. November 1999 · New York,**
Avery Fisher Hall
New York Philharmonic
Dirigent Kurt Masur
Weitere Aufführungen: 12./13./16.11.

Sechs Gesänge aus dem Arabischen

für Tenor und Klavier
Dichtung vom Komponisten (1997/98)
Auftragswerk der KölnMusik

I. Selim und der Wind –
II. Die Gottesanbeterin –
III. Ein Sonnenaufgang – IV. Cäsarion –
V. Fatumas Klage – VI. Das Paradies

35'
ED 8999 (in Vorbereitung)

- **23. November 1999 · Köln,**
Philharmonie
Ian Bostridge, Tenor
Julius Drake, Klavier
Weitere Aufführungen 1999:
26./29.11. · London, Wigmore Hall
2.12. · Wien, Konzerthaus

New

Elegy for Young Lovers

Elegie für junge Liebende
Oper in drei Akten
von Wystan Hugh Auden und
Chester Kallman (1959-1961)
Revidierte Fassung 1989
Deutsche Fassung von
Ludwig Landgraf
unter Mitarbeit von
Werner Schachteli und
dem Komponisten
Studienpartitur (e./d.) ED 8776

Seconda sonata

per archi (1995)
Dirigier- und Studienpartitur
ED 8691

Neue Volkslieder

und Hirtengesänge
für Fagott, Gitarre und
Streichtrio (1983/96)
Partitur und Stimmen ED 8696

Wilfried Hiller

Eduard auf dem Seil

Ein Dichtermärchen
in 23 Bildern
von Rudolf Herfurter (1998/99)
Auftragswerk des
Bayerischen Rundfunks



Personen:

Eduard Mörike/Nöck · Tenor · Liebmund
Wispel · Tenor · Fee Briscarlatina · Sopran ·
Peregrina · Sopran · Herold · Baß · Wirtin ·
Sopran · Xaver · Tenor · Abt · Baßbariton · die
schöne Lau · Tänzerin · 3 Zofen der Lau: Aleila ·
Sopran · Nixe Binsefuß · Mezzosopran ·
Silpelit · Alt · Chor (Klosterschüler, Mönche,
die toten Kinder, Orakelfrauen)

Orchesterbesetzung:

3 Picc. (1. auch Fl.) · 2 · 3 (3. auch Basskl.) · 2
· Kfg. · 4 · 3 · 3 · 1 · S. · 2 Hfn. · Cel. · Org.
(auch vom Band) · Hackbr. · Str.

Bühnenmusik:

2 Klarinetten · Trompete · Tuba · Klavier ·
Violine · Kontrabass · 6 Pauken · Weingläser

120'
Aufführungsmaterial leihweise
Libretto BN 3386

- **12. November 1999 · Halle,** Opernhaus
Musikalische Leitung Roman Brogli
Inszenierung Wolf Seesemann
Bühnenbild Kazuko Watanabe
Kostüme Bettina Merz
Szenische Uraufführung

Steve Martland

Dividing the Lines

for brass (1986/99)

soprano cornet · 9 Bb cornets · flugelhorn ·
3 Eb horns · 2 baritones · 2 trombones ·
bass trombone · 2 euphoniums · 2 Eb tubas ·
2 BBb tubas · percussion (3 players)

30'
Aufführungsmaterial leihweise

- **14. November 1999 · Manchester,**
Royal Northern College of Music
Royal Northern College of Music Brass Band
Dirigent Clark Rundell

Gavin Bryars

The Porazzi Fragment

for 21 solo strings
11 violins, 4 violas, 4 cellos, 2 double basses
Commissioned by The Primavera Chamber
Orchestra

15'
Aufführungsmaterial leihweise

- **1. Dezember 1999 · Canterbury,**
Marlowe Theatre
Primavera Chamber Orchestra
Dirigent Paul Manley

Mark-Anthony Turnage

About Time

for two ensembles (1999)
Commissioned by BBC2 Television

Instrumentation:

BCMG: 2 (doubling 2 afl.) · 1 · 2 bcl · 1 - 2 ·
2 flugelhorns · 2 · 0 · p. (2 players) · cel. ·
hp. · str.
Orchestra of the Age of Enlightenment: 2 · 2 ·
2 · 2 - 2 · 0 · 0 · 0 - str. (6 · 6 · 4 · 4 · 2)

12'
Aufführungsmaterial leihweise

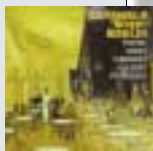
- **12. Dezember 1999 ·**
Ely Cathedral
Birmingham Contemporary
Music Group
Orchestra of the Age
of Enlightenment
Dirigent Simon Rattle



Neue CDs/New CDs

Jean Françaix (1912-1997)**Octuor**

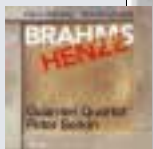
für Klarinette, Horn, Fagott, zwei Violinen,
Viola, Violoncello und Kontrabass (1972)
Ensemble Wien-Berlin
SONY Classical 0626662000



Noten/Sheet music
Partitur/score ED 6155
Stimmen/parts ED 6156

Hans Werner Henze (*1926)**Quintetto**

per pianoforte, due violini, viola
e violoncello (1990/91)
Guarneri Quartet
Peter Serkin, Klavier
Phillips 446710-2
Ersteinspielung/Première Recording



Noten/Sheet music
ED 7831

Volker David Kirchner (*1942)**Mysterion**

für Altflöte, Horn, Viola d'amore,
Violoncello und Klavier (1985)

Und Salomo sprach...

für Violoncello solo (1987)

Exil

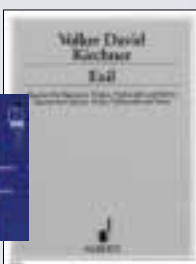
Quartett für Klarinette, Violine, Violoncello
und Klavier (1994)*

Gethsemani

Notturmo für Streichsextett (1994)*

Orphischer Gesang II

für Streichsextett (1998)*
Ensemble Villa Musica
MDG 304 0871-2
Ersteinspielungen/Première Recordings*

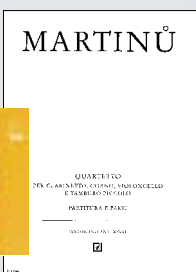
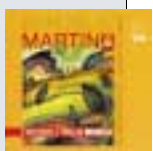


Noten/Sheet music
Mysterion
ED 7364
Und Salomo sprach...
ED 7463
Exil
ED 8418
Gethsemani
ED 8327
Orphischer Gesang II
ED 8968 (in Vorbereitung/
[in preparation](#))

Bohuslav Martinů (1890-1959)

Quartett für Klarinette, Horn, Violoncello
und kleine Trommel (1924)

Ensemble Villa Musica
MDG 304 0774-2
Ersteinspielung/Première Recording



Noten/Sheet music
P 1490

Toru Takemitsu (1930-1996)**Distance de Fée**

for violin and piano (1951)

A Way a Lone

for string quartet (1980)

Rocking Mirror Daybreak

for violin duo (1983)

Between Tides

for violin, cello and piano (1993)

Ensemble Kai

BIS CD-920



Noten/Sheet music
Distance de Fée
SJ 1050
A Way a Lone
Studienpartitur SJ 1026
Aufführungsmaterial leihweise/
[Material on hire](#)
Rocking Mirror Daybreak
SJ 1017
Between Tides
SJ 1091

Pēteris Vasks (*1946)**1. Streichquartett**

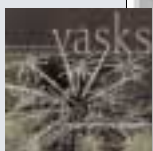
Revidierte Fassung (1977-1997)*

2. Streichquartett

„Sommerweisen“ (1984)

3. Streichquartett (1995)*

Miami String Quartet
Conifer Classics 75605 51334 2
Ersteinspielungen/Première Recordings*



Noten/Sheet music
1. Streichquartett
ED 8899 (in Vorbereitung/[in preparation](#))
2. Streichquartett
ED 8512
3. Streichquartett
ED 8640 (in Vorbereitung/[in preparation](#))

Alle hier vorgestellten CDs sind im Fachhandel erhältlich.
All these CDs are available from specialist dealers.

Bitte fragen Sie nach unserem Kammermusik-Katalog (KAT 9-99).
For details see our catalogue "Chamber Music" (KAT 9-99).

Le Grand Macabre



Die Juroren des **Preises der Deutschen Schallplattenkritik** zeichneten die Sony-Produktion von **György Ligeti's** Oper *Le Grand Macabre* (Sony Classical S2K 62312) durch die Aufnahme in ihre Vierteljahresliste 3/1999 aus.

The jurors of the **Preis der Deutschen Schallplattenkritik** awarded special recognition to the Sony production of **György Ligeti's** opera *Le Grand Macabre* (Sony Classical S2K 62312), including it in their quarterly list of 3/1999.

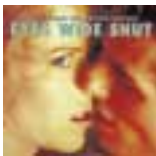
Credo



Mit dem **Echo-Klassik-Preis** wurde die bei hänsler Classics veröffentlichte Aufnahme von **Krzysztof Penderecki's** Oratorium *Credo* (HV 98.311) prämiert, die zuvor auch schon mit dem **Indie Award 1999** der Association for Independent Music gekürt wurde.

The recording of **Krzysztof Penderecki's** oratorio *Credo* (HV 98.311) released by hänsler Classics, winner of the **Indie Award 1999** of the Association for Independent Music, has now been awarded the **Echo-Klassik-Preis**.

Eyes Wide Shut



Nach *2001* und *Shining* ließ sich Stanley Kubrick auch in seinem letzten Film *Eyes Wide Shut* von **György Ligeti** inspirieren. Das kleine Sekundintervall "eis" – "fis" aus dem 2. Satz "Mesto, rigido e cerimonale" von *Musica Ricercata* wurde so zum musikalischen Motto des Filmes. Ab 9. September läuft "Eyes Wide Shut" europaweit in den Kinos.

After *2001* and *Shining*, Stanley Kubrick was again inspired by **György Ligeti** in his last film *Eyes Wide Shut*. The minor second interval 'e#' – 'f#' from the 2nd movement 'Mesto, rigido e cerimonale' of *Musica Ricercata* has thus become the musical motto of the film. From 9 September 'Eyes Wide Shut' is on general release in Europe.



Photo: Herbert Willi und Herbert Sausgruber, Landeshaupmann Vorarlberg

Das Land Vorarlberg hat **Herbert Willi** als seinem bedeutendsten Komponisten das **Grosse Verdienstzeichen des Landes Vorarlberg** verliehen. Am 5. Juli wurde Herbert Willi in seinem Heimatort St. Anton/Montafon die Auszeichnung überreicht.

The Austrian province of Vorarlberg awarded to **Herbert Willi**, as its most important composer, the **Grosses Verdienstzeichen des Landes Vorarlberg**, the province's most important decoration, which was given to Herbert Willi in his home town of St. Anton/Montafon on 5 July.

Geburtstag/Birthday

Klaus Huber

30. November 1999

75. Geburtstag

75th Birthday

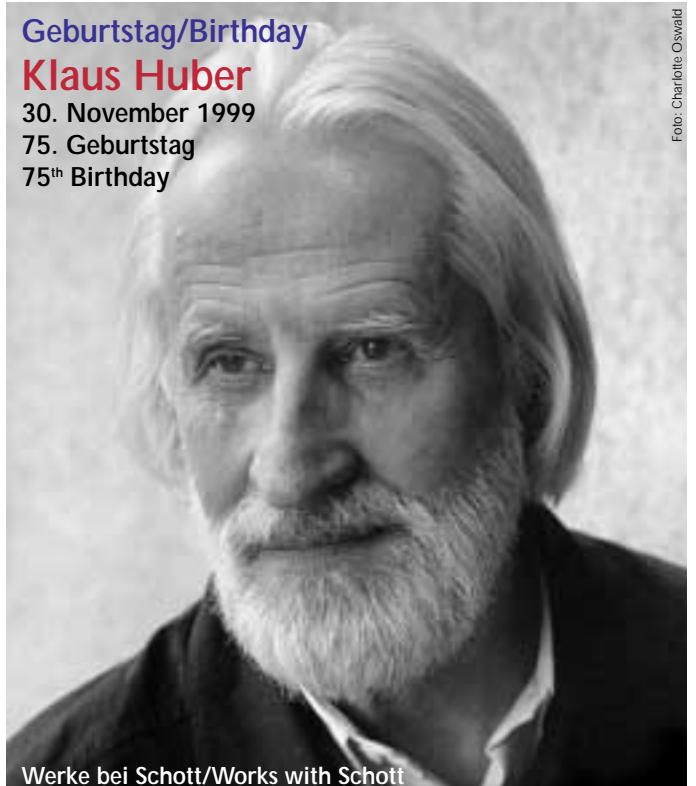


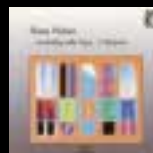
Foto: Charlotte Oswald

Werke bei Schott/Works with Schott

Bühne/Stage: Jot oder Wann kommt der Herr zurück (1972/73)* • **Orchester/Orchestra:** Inventionen und Choral für Orchester (1956)* • **Tenebrae** für großes Orchester (1966/67)*, Studienpartitur AVV 304 • **Turnus** für einen Dirigenten, einen Inspizienten, Sinfonieorchester und Tonband(1973/74)* • **Cantio – Moteti – Interventiones** Streichorchesterfassung der entsprechenden Sätze aus „Moteti-Cantiones“ für Streichquartett (1963)* • **Tempora** Konzert für Violine und Orchester (1969/70)* • **...ohne Grenze und Rand...** für Viola und kleines Orchester (1976/77)* • **„Erinnere dich an G...“** für Kontrabaß und 18 Instrumentalisten (1976/77)*, Solostimme (Faksimile) ED 6953 • **Alveare vernet** a) Fassung für Flöte und zwölf Solostreicher (1965)*, Studienpartitur ED 5509, b) Fassung für Flöte und Streichorchester(1965)*, Solostimme ED 6270 • **Vokalmusik/Vocal Music:** **Psalm of Christ** für Bariton und acht Instrumente (1967), Partitur AVV 305 • **Stimmen** AVV 305-10 • **... inwendig voller Figur ...** für Chorstimmen, Lautsprecher, Tonband und großes Orchester (1970/71)*, Studienpartitur AVV 312 • **„...ausgespannt...“** für Baritonstimme, fünf Instrumentalgruppen, Orgel, Lautsprecher und Tonband (1972)* • **Hiob 19** für Chorstimmen und neun Instrumentalisten (1971), Partitur AVV 102 • **Chorpartitur** AVV 102-01 • **Stimmen** AVV 102-10 • **Kanon zum Jahresbeginn** für 4-stimmigen gemischten Chor a cappella (1977), Chorpartitur ED 6714 • **Traumgesicht** für Männerstimme allein (1971), AVV 108 • **Kammermusik/Chamber Music:** **Zwei Sätze** für sieben Blechbläser (1957/58), Studienpartitur ED 5038 • **Stimmen** ED 5904 • **Moteti-Cantiones** für Streichquartett (1962/63), Spielpartitur ED 5385 • **Sabeth** für Altflöte in G, Englischhorn in F und Harfe (1966/67), Spielpartitur AVV 29 • **Ascensus** für Flöte, Violoncello und Klavier (1969), AVV 44 • **La Chace** für Cembalo solo (1963), ED 5429 • **transpositio ad infinitum** für ein virtuosos Solo-Violoncello (1976), ED 6684 • **Noctes intelligibilis lucis** für Oboe und Cembalo (1961), OBB 11

* Aufführungsmaterial leihweise

WERGO-CD



... inwendig voller Figur ... (1970/71)
Tempora (1969/70)

Philharmonisches Orchester der Stadt Nürnberg · Hans Gierster · Chor des Bayerischen Rundfunks · Josef Schmidhuber · Kammerorchester Niederlande Omroep Stichting, Hilversum · Paul Hupperts · Hans Heinz Schneeberger, Violine
WER 6069-2

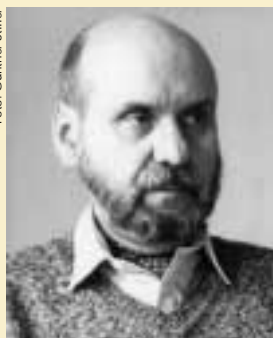
WERGO

Friedrich K. Wanek (1929-1991)

11. November 1999 · 70. Geburtstag/70th Anniversary

Geboren in Lugoj (Banat/Rumänien), studierte Friedrich K. Wanek Komposition an der Musikhochschule in Bukarest bei Paul Constantinescu, Martian Negrea, Theodor Rogalsky und Leon Klepper. 1962 emigrierte er in den Westen und arbeitete zunächst als Lektor bei der Universal-Edition in Wien und ab 1966 als Lektor für zeitgenössische Musik im Schott-Verlag. Zudem war er Leiter einer Kompositionsklasse am Peter-Cornelius-Konservatorium in Mainz. Auf dezidierte Anregung von Instrumentalisten entstand sein vielfältiges Kammermusikwerk, in seinen letzten Lebensjahren auch Orchesterwerke. Friedrich K. Wanek ist am 13. April 1991 in Mainz gestorben.

Foto: Günther Stiller



Born in Lugoj (Banat/Romania), Friedrich K. Wanek studied composition at the Bucharest Conservatory with Paul Constantinescu, Martian Negrea, Theodor Rogalsky and Leon Klepper. In 1962 he emigrated to the West, first working as an editor at

Universal Edition in Vienna and from 1966 as editor of contemporary music at the Schott publishing house. In addition, he was teacher of a composition class at the Mainz Conservatory. At the suggestion of instrumentalists, he created a wide variety of chamber music works and in the last years of his life some orchestral works. Friedrich K. Wanek died in Mainz on 13 April 1991.

Werke bei Schott/Works with Schott

Orchester/Orchestra: **Tableau symphonique** pour orchestre (1988/89)*
 • **Divertimento** für kleines Orchester (1975)* • **Vier Grotesken** für 11 Bläser und Schlagzeug (1973), Partitur ED 6667 · Stimmen ED 6668
 • **Kammerkonzert** für hohe Trompete, obligates Cembalo und Streichorchester (1980)* • **Musique concertante** pour deux clavecins et orchestre de chambre (1982)* • **Quatre pièces brèves** pour quatre clavecins et orchestre à cordes (1984)* • **Due Sonetti** (Michelangiolo Buonarroti) per mezzosoprano ed orchestra d'archi (1975)* • **Kammermusik/Chamber Music:** **Sonate** für Violine solo (1985), VLB 86 • **Sieben Aphorismen** für zwei Violoncelli, CB 154 • **21 Soli** für Klarinette (1985), KLB 27 • **Zehn Essays** für Gitarre (1974), GA 438 • **Vier Dialoge** für zwei Klarinetten (1979), KLB 23 • **Drei burleske Stücke** für Flöte (oder Piccolo) und Fagott (oder Kontrafagott) (1976), FTR 106 • **Fünf Impromptus** für Gitarre und Fagott (1982), ED 7093 • **Sonate** für Flöte und Klavier (1989), FTR 154 • **Sonate** für Violine und Klavier (1989), VLB 87 • **Sonate** für Kontrabaß und Klavier (1990) • **Kanons** für Violine, Horn (Violoncello) und Klavier (1971), ED 9148 (in Vorbereitung) • **Streichquartett** (1985), Partitur ED 7616 · Stimmen ED 7617 • **Fünf Epigramme** für Streichquartett (1987), Partitur ED 7618 · Stimmen ED 7619 • **Segment I & II** für Streichquartett (1989/90) (in Vorbereitung) • **Klavier/Piano: Zyklus** (1975), ED 7612 • **Ragtime-Fantasy** (1977), ED 7610 • **A propos Haydn** für Klavier (oder Cembalo) (1979), ED 6909 • **Notturmi e Capricci** (1982), ED 7594 • **Klang-Spiegel** für Klavier zu vier Händen (1988), ED 8195 (in Vorbereitung) • **Drei Etüden** für Klavier zu sechs Händen (1985), ED 7611 • **Musique pour deux à deux instruments à clavier** (1974), ED 7593 • **Präambel · Passacaglia · Toccata** für zwei Klaviere (1984), ED 7608 • **Chor/Choir: Ammenuhr** aus „Des Knaben Wunderhorn“ für dreistimmigen Frauenchor (1983), C 45625

* Aufführungsmaterial leihweise

WERGO-CD

WERGO



Tableau symphonique (1989)
Due Sonetti (1975)
Streichquartett (1985)
Musique concertante (1982)

Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin · Heinz Rögner · Ann-Katrin Naidu, Mezzosopran · Sonare Quartett · Georges Kiss & Beatrice Martin, Cembalo
 WER 6208-2



„Riten.Mythen“ stehen im Zentrum von Wien Modern (2.11.-1.12.), darunter die österreichische Erstaufführung von *Seven Gates of Jerusalem* von **Krzysztof Penderecki** (16.11.), der sich am 10.11. im Musikverein dem Wiener Publikum vorstellt. Außerdem sind zu hören *Silent Flowers* (ÖEA) von **Toshio Hosokawa** und

György Ligeti's Streichquartett Nr. 2 sowie **Steve Martlands** Ensemblestück *Horses of Instruction* (ÖEA).

Wien · Festival Wien Modern

„Riten.Mythen“ [Rites.Myths] is the focus of Wien Modern (2.11.-1.12.), including the Austrian premiere of *Seven Gates of Jerusalem* by **Krzysztof Penderecki** (16.11.) who introduces himself to the Viennese public at the Musikverein on 10.11. Other works to be performed are *Silent Flowers* (Austrian premiere) by **Toshio Hosokawa** and **György Ligeti's String Quartet No. 2** as well as **Steve Martland's** ensemble piece *Horses of Instruction* (Austrian premiere).

<http://www.wienmodern.at>



The Huddersfield Contemporary Music Festival (15-28 November) is Britain's major showcase for new music from around the world. In these last days of the Millennium, the Festival brings together composers from China, Japan, Mexico, New York, Europe and Scandinavia. UK

premieres this year include **Yuasa's Violin Concerto** in Memory of Toru Takemitsu and **Toshio Hosokawa's Silent Flowers**, plus major new work for brass,

Huddersfield Festival

Dividing the Lines by **Steve Martland**.

Das Huddersfield Contemporary Music Festival (15.-28. November) gehört zu Englands Großereignissen für Neue Musik aus aller Welt. Auf diesem Festival am Ende dieses Jahrtausends versammeln sich Komponisten aus China, Japan, Mexiko, New York, Europa und Skandinavien. Die diesjährigen britischen Erstaufführungen umfassen **Yuasas Violinkonzert** zum Gedenken an Toru Takemitsu und **Toshio Hosokawas Silent Flowers** sowie das große neue Werk für Blechbläser *Dividing the Lines* von **Steve Martland**.

<http://www.hud.ac.uk/events/hcmf/welcome.html>

24.-27.11.1999

Im Rahmen der Jüdischen Kulturtage veranstaltet DeutschlandRadio Berlin ein Schulhoff-Wellesz-Festival im Gedenken an die von der NS-Diktatur veremten Komponisten. Dem Schaffen Erwin Schulhoffs, der 1942 im Lager Wülzburg umgekommen ist, sind zwei Konzerte gewidmet. Gerd Albrecht und das Deutsche Symphonie-Orchester Berlin bringen zusammen mit dem Pianisten Michael Rische erstmals die Konzertsuite für Klavier und Kammerorchester *Der Bürger als Edelmann* (24.11.) zu Gehör. In einem weiteren Konzert (26.11.) werden neben den *32 Variationen für Orchester* und der *Serenade für Orchester* mit Doris Soffel als Solistin die Vokalsymphonien *Landschaften* und *Menschheit* als Berliner Erstaufführungen dar-

geboten.

Sämtliche Titel wird ORFEO aufnehmen und als Ersteinspielungen auf CD veröffentlichten.

Berlin · Schulhoff-Wellesz-Festival

As part of the Jewish Cultural Days, the DeutschlandRadio Berlin organizes a Schulhoff-Wellesz-Festival (24.-27.11.) in memory of the composers banned by the Nazi regime. Two concerts are dedicated to Erwin Schulhoff who died in the camp of Wülzburg in 1942. Gerd Albrecht and the German Symphony Orchestra of Berlin, together with the pianist Michael Rische, perform for the first time the Concert Suite for piano and chamber orchestra *Der Bürger als Edelmann* (24.11.). Another concert (26.11.) includes *32 Variationen für Orchester* and the *Serenade für Orchester* with the soloist Doris Soffel as well as

The Royal Northern College of Music Band give the world premiere of Martland's massive work for brass, *Dividing the Lines* on 14 (Manchester) and 19 November (Huddersfield Festival), some 13 years after it was originally written. *Dividing the Lines* comes from the same period as his orchestral score *Babi Yar* and it was then considered too demanding even for the best brass bands, but Martland has made some revisions and re-scoring.

The Netherlands Wind Ensemble has invited Steve Martland to devise and present a sequence of his music, including a short new piece, with Purcell songs in arrangements commissioned for the Ensemble, on 7 (Den Bosch) and 9 (Amsterdam, Concertgebouw) November.

Steve Martland · Dividing the Lines

Rund 13 Jahre nach seiner Entstehung gelangt Martlands Blechbläserkomposition am 14. (Manchester) und 19. November (Huddersfield Festival) durch die RNCM Band in einer revidierten Fassung zur Uraufführung.

Das Netherlands Wind Ensemble hat Steve Martland eingeladen, eine Programmfolge seiner Musik, darunter ein kurzes neues Originalwerk und eine Reihe von Purcell Liedern, instrumentiert im Auftrag des Ensembles, zusammenzustellen und am 7. (Den Bosch) und 9. November (Amsterdam) aufzuführen.

At the invitation of BBC2 Television, Mark-Anthony Turnage has written a work for the combined forces of the Orchestra of the Age of Enlightenment and the Birmingham Contemporary Music Group directed by Sir Simon Rattle. This is for a televised concert to mark the end of the BBC's special 'Sounding the Millennium' Series, and will take place in Ely Cathedral on 12 December. The

Mark-Anthony Turnage · About Time

concert begins with a work by Oliver Knussen, Turnage's teacher, played by the BCMG, and ends with the Ninth Symphony with the OAE. *About Time* uses to full the spatial possibilities of this extraordinary cathedral, and the composer has kept the concert tuning of the two groups at 430 and 440 Hz, which creates a unique and haunting soundworld.



Mark-Anthony Turnage mit/with Sir Simon Rattle beim Durchlauf für das BBC-Millennium-Konzert/ at the run-through for the Millennium Concert

Mit der Uraufführung der Auftragskomposition *About Time* durch das Orchestra of the Age of Enlightenment und die Birmingham Contemporary Music Group unter Leitung von Simon Rattle endet am 12. Dezember in der Kathedrale von Ely die BBC-Reihe "Sounding the Millennium". Durch die unterschiedliche Stimmung der beiden Ensembles schafft Turnage einen Klangraum, der die Möglichkeiten des Kathedralbaus in besonderer Weise widerspiegelt.

Neu bei/New with

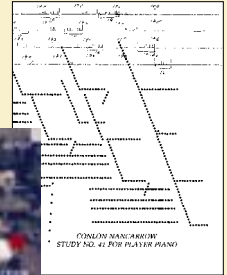
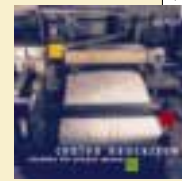
WERGO

In einer neuen Fünferbox mit einem 140-seitigen, reich illustrierten Textheft präsentiert Wergo die preisgekrönten Aufnahmen der *Studies for Player Piano* von **Conlon Nancarrow**.

Nancarrow's Studies for Player Piano are now available in a new edition. The award-winning recordings are presented in a box of 5 CDs with a richly illustrated 140-page booklet.

Conlon Nancarrow (1912-1997)
Studies for Player Piano
WER 6907 2 (5 CDs)

Noten/Sheet music
ED 7684-88



Neu bei/New with organ

Gerhard Weinberger spielt Genzmer

Organ ehrt Harald Genzmer in seinem 90. Geburtstagjahr mit einer Neueinspielung seiner Orgelmusik.

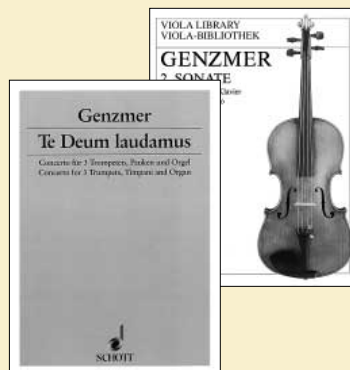
An der großen Mathis-Orgel in St. Martin zu Olten (Schweiz) spielt der international renommierte Konzertorganist Gerhard Weinberger.

Gerhard Weinberger performs Genzmer

The internationally renowned concert organist Gerhard Weinberger plays works by the 90 year-old composer Harald Genzmer.

Harald Genzmer (*1909)
Sonate für Orgel (1952)
Zweite Sonate für Orgel (1956)
Weihnachtskonzert (1974)
Fantasie für Orgel (1995)
ORG 7007 2

Noten/Sheet music
Sonate für Orgel
ED 4489
Fantasie für Orgel
(in Vorbereitung/
in preparation)



**Neu
New**

Harald Genzmer

2. Sonate
für Bratsche und Klavier
VAB 58

Te Deum laudamus
Concerto für 3 Trompeten,
Pauken und Orgel
Partitur und Stimmen
ED 8937



Photo: Produktion des Theaters Basel, 1993

Detlev Müller-Siemens Die Menschen

Oper in zwei Akten nach dem gleichnamigen Schauspiel von Walter Hasenclever
Text eingerichtet von Detlev Müller-Siemens (1989/90)

Personen:

Alexander · Bariton – der Mörder · Sprechrolle – der Kopf/der Gast · Charaktertenor – der Trinker/der Arzt · Bassbariton (Charakterrolle) – der Helfer · Sprechrolle, evtl. Schauspieler – Lissi · dramatischer Koloratursopran – die Wahrsagerin/die Mutter · Alt – der Jüngling · dramatischer Tenor – das Mädchen · lyrischer Sopran – der alte Kellner · Bass – das Bettelmädchen · Sopran – der Bankier/der Staatsanwalt · Charaktertenor – der Präsident · Sprechrolle, evtl. Schauspieler – drei Huren · 3 Soprane – vier Sprecher – der Bettler · Sprechrolle – die Krankenschwester · Sprechrolle – drei Schläger · Sprechrollen – die Vermummten, die Taubstummen · Statisten – gemischter Chor (die Herren, die Schatten, die Geschworenen)

Orchesterbesetzung:

3 (auch Picc.) · 3 (3. auch Engl. Hr.) · 3 (3. auch Basskl.) · 3 (2. und 3. auch Kontrab.) – 4 · 2 · 3 · 1 – S. (5-6 Spieler) – Str. (12 · 10 · 8 · 6 · 4)

Auf der Bühne:

Klarinette in Es · Kontrabass · Klavier

120'

Aufführungsmaterial leihweise

Libretto (d.) BN 3550-50

Uraufführung: 18. November 1990 · Nationaltheater Mannheim
Jun Märkl · Christine Mielitz · Ausstattung Peter Heilein

Für seine Oper „Die Menschen“ wurde Detlev Müller-Siemens mit dem Rolf-Liebermann-Förderpreis für Opernkomponisten ausgezeichnet.

For his opera 'Die Menschen', Detlev Müller-Siemens was awarded the Rolf Liebermann Prize for opera composers.

Wergo-CD



Live-Mitschnitt 14. – 16. Februar 1993 Theater Basel
WERGO WER 6253-2 (2 CDs)

Andrea Trauboth · Marianne Larsen · Madeleine Jalbert · Birgid Steinberger · Gillian Macdonald · Dorothea Unger · Waltraud Danner · Birgit Eger · Jelena Overmann · Claude Pia · Doug Jones · Guy Renard · Mark Holland · Gerolf Scheder · Anton Diakov · Chor des Theaters Basel (Einstudierung Werner Nitzer) · Basler Sinfonie-Orchester · Michael Boder

Weitere CD-Aufnahmen von Bühnenwerken der 90er Jahre siehe Kalender.
For information on further stage works of the 1990s on CD see calendar.



„Ein wirbelndes Panoptikum, in dem traumartige Bilder vorbeirasen, explosiv aufzuckend im Licht und rapide im Dunkel wieder versinkend“, so beschreibt Detlev Müller-Siemens die Wirkung, die das 1918 nach der Katastrophe des 1. Weltkrieges entstandene Drama von Walter Hasenclever (1890-1940) auf ihn ausübte. „Es geht um Tatsachen, die zum menschlichen Dasein gehören – Geburt, Tod, Macht, Unterdrückung, Gesetz, Mord, Angst, Einsamkeit. All das geschieht ganz einfach – unpsychologisch, lapidar, drastisch, unmittelbar, grotesk – in einer Atmosphäre ständiger, latenter oder direkter Gewalt.“

'A whirling collection of curios with dreamlike images shooting past, flashing in the light like explosions and rapidly vanishing in the darkness.' This is how Detlev Müller-Siemens describes the effect made on him by Walter Hasenclever's (1890-1940) drama created in 1918 after the catastrophe of World War I. 'This is about facts – birth, death, power, oppression, law, murder, fear, loneliness. All of it simply happens – unpsychologically, succinctly, drastically, immediately, grotesquely – in an atmosphere of constant, latent or direct violence.'

Centenaries 2000-2005

2000: Kurt Weill: 2.3.2000 · Willy Burkhard: 17.4.2000 · Hermann Reutter: 17.6.2000 · Ernst Krenek: 23.8.2000

2001: Marcel Poot: 7.5.2001 · Werner Egk: 17.5.2001 · Conrad Beck: 16.6.2001 · Harry Partch: 24.6.2001 · Ernst Pepping: 12.9.2001 · Joaquín Rodrigo: 22.11.2001

2002: Mark Lothar: 23.5.2002 · Wilhelm Maler: 21.6.2002

2003: Priaulx Rainier: 3.2.2003 · Nicolai Lopatnikoff: 16.3.2003

2004: Luigi Dallapiccola: 3.2.2004 · Hans Brehme: 10.3.2004 · Hermann Schroeder: 26.3.2004 · Joseph Ahrens: 17.4.2004

2005: Michael Tippett: 2.1.2005 · Winfried Zillig: 1.4.2005 · Mátyás Seiber: 4.5.2005 · Karl Amadeus Hartmann: 2.8.2005 · Joseph Kosma: 22.10.2005


Redaktionsschluss/Deadline: 6. September 1999

Schott Musik International
D-55116 Mainz, Weihergarten 5
D-55026 Mainz, Postfach 3640
Tel.: 06131-246 885
Fax: 06131-246 250

E-mail:
Angelika.Hoffmann@Schott-Musik.de
Internet: <http://www.schott-music.com>

Schott & Co. Ltd., Promotion Department
48 Great Marlborough Street
London W1V 2 BN
Tel.: (+44) 171 494 1487
Fax: (+44) 171 287 1529

E-mail:
schottcontemporarymusic@compuserve.com

 SCHOTT Mainz, London, Madrid, New York, Paris, Tokyo, Toronto